



La Despensa del Jabón

Materias primas para jabón y cosmética artesanal

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
According to EU Regulation 1907 / 2006
En cumplimiento del Reglamento (EC) 1907/2006 (REACH)

1. Identification of the substance/preparation and trade name

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad

Trade name: CASTOR OIL
Nombre comercial: ACEITE DE RICINO
Chemical description: Vegetable oil triglycerides *Triglicéridos de origen vegetal*
Nombre químico:
REACH registration No.: This product is according to Annex 5, 9 exempted from the registration (acc. to EU-VO 1907/2006)
Número registro REACH: *Este producto de acuerdo al Anexo 5,9 está exento del registro (según EU-VO 1907/2006)*
Type of product: Vegetable oil
Tipo de producto: *Aceite vegetal*
Utilization: Food / food additive / animal food
Usos: *Alimentación / aditivo alimentario / alimentación animal*
 Component of cosmetic products
Componente de productos cosméticos
 Component of pharmaceutical products
Componente de productos farmacéuticos
 Technical applications
Aplicaciones técnicas

Company identification:
La Despensa del Jabón - San Ignacio Auzunea Etxetaldea, 1
048200 Durango. España. Tel: 944 657 841/ Fax: 941 899 765
www.ladespensadeljabon.com
tienda@ladespensadeljabon.com
Teléfono de urgencias:
Instituto Nacional de Toxicología. Madrid. Tel: 91 562 04 20

2. Hazards identification

2. Identificación de los peligros

Classification of the substance
Classification in accordance with Regulation 1272/2008/EC
Not classified according to CLP
Classification in accordance with Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC
Not classified according to DSD

Clasificación de la sustancia
Clasificación de acuerdo con la Regulación 1272/2008/EC
No clasificada según CLP
Clasificación de acuerdo con la Directiva 67/548/ECC o 1999/45/EC
No clasificada según DSD

Label elements
None
Elementos de etiquetado
Ninguno



La Despensa del Jabón

Materias primas para jabón y cosmética artesanal

3. Composition / Information on ingredients 3. Composición / Información sobre los ingredientes

The product contains the following materials in portions of 0.1 % or more, which are characterized as malicious or very malicious and/or materials in portions of 1% or more, which are characterized as less toxic, corrosive or provocative.

Este producto contiene los siguientes materiales en porcentajes de 0.1% o más, los cuales están identificados como dañinos o muy dañinos y/o materiales en porcentajes de 1% o más, los cuales están identificados como poco tóxicos, corrosivos o dañinos.

Hazardous ingredients: None
Ingredientes peligrosos: Ninguno

Composition:
Composición:

INCI Identification (CTFA)	INCI Identification (EU)	CAS-No.	EINECS-No.	Percentage
Ricinus communis oil	Ricinus communis oil	8001-79-4	232-293-8	100 %

4. First aid measures 4. Primeros auxilios

Generally: No special measures necessary
General: No son necesarias medidas especiales
Inhalation: First aid is usually not necessary
Inhalación: Primeros auxilios no son generalmente necesarios
Skin contact: Generally, no skin irritation to be expected. Wash with water and soap
Contacto piel: Generalmente no produce irritación cutánea. Lavar con agua y jabón
Eye contact: Flush eyes with large volumes of water for several minutes. In case of irritation seek medical advice
Contacto ojos: Enjuagar ojos con agua abundante durante varios minutos. En caso de irritación buscar consejo médico
Ingestion: Generally, first aid is not necessary. Seek medical attention in case of any adverse effects
Ingestión: Generalmente primeros auxilios no son necesarios. Buscar atención médica en caso de cualquier síntoma extraño

5. Fire-fighting measures 5. Medidas de lucha contra incendios

Extinguishing media: Foam, dry chemical powder, carbon dioxide
Medios de extinción: Espuma, polvo químico seco, dióxido de carbono
Fire and explosion hazards: This product is made up of inflammable material with low risk. The product may only form ignitable mixtures or burn only upon heating above the flash point. However, minor contamination by lightly volatile hydrocarbons may increase the hazard. Dispersed hot particles may increase the danger of self ignition (e.g. in sawdust, clothes, cloth). Ignition hazard at welding at the empty container
Fuego y peligros de explosión: Este producto tiene bajo riesgo de inflamabilidad. Este producto sólo puede formar mezclas que inflamen o quemen sólo con calentamiento por encima del punto de destello. Sin embargo pequeña contaminación con hidrocarburos volátiles ligeros puede incrementar el peligro. La dispersión de partículas calientes pueden incrementar el peligro de auto ignición
Special fire-fighting procedures: In order to protect personnel and to cool down containers in the danger zone use water fog or spray jet. Interrupt inflow of product. Let the fire burn out under control or extinguish with alcohol resistible foam or dry chemical powder. Apply respiratory and eye protection for the fire fighting personnel exposed to smoke or vapors
Procedimientos específicos de lucha contra incendio: Para proteger al personal y para enfriar envases en zona de peligro usar agua pulverizada o a presión. Interrumpir el derrame del producto. Dejar al fuego quemar en el exterior bajo control o extinguir con espuma resistente al alcohol o con polvo químico. Proporcionar protección respiratoria y para ojos al personal expuesto a humo y vapores

Dangerous combustion residues: Smoke, carbon monoxide, carbon dioxide
Residuos de combustión peligrosos : Humo, monóxido de carbono, dióxido de carbono

6. Accidental release measures
6. Medidas en caso de liberación accidental

Personal precautions: See section 8

Precauciones presonales: Consultar sección 8

Land spill: Shut off source. Prevent product from entering sewerage, water courses or low lying areas; advise the relevant authorities if has already or if it is still contaminating sewerage, waters or soil/vegetation. Take measures to reduce or prevent effect on ground water. Gather product mechanically if possible. Bind remaining of the product with sand or other appropriate absorbent and remove. Dispose of product and contaminated absorbents in suitable containers, as directed in section 13.

Derrame: Cerrar la fuente. Evitar que el producto entre en desagües, cursos de agua o alcantarillas; avisar a las autoridades competentes si ya ha contaminado o aún está contaminando alcantarillas, desagües, suelo y vegetación. Recoger el producto vertido con arena u otro absorbente apropiado y eliminar. Depositar el producto y los absorbentes contaminados en contenedores apropiados como se indica en la sección 13.

7. Handling and storage
7. Manipulación y almacenamiento

Handling: Keep containers leak proof closed and dry. Protect against sun/light. Prevent spills and leakages to avoid slip hazard.

Manipulación: Mantener los contenedores a prueba de derrames cerrados y secos. Proteger contra la luz/sol. Prevenir de salpicaduras y derrames para evitar peligros de caídas.

Storage: Intrusion into soil to be avoided. Store the product in chilled (max. at room temperature) and well-ventilated environment and keep away from sources of ignition. Provide suitable mechanical equipment for the safe handling of drums and heavy packages. Electrical equipment and fittings must comply with local regulations.

Almacenamiento: Evitar vertido y penetración en el suelo. Almacenar el producto como máximo a temperatura ambiente, en ambiente bien ventilado y mantener alejado de fuentes de ignición. Proveer del equipo mecánico apropiado para la manipulación segura de bidones y envases pesados. Equipos eléctricos y conexiones deben cumplir con la legislación local.

Fire and explosion protection: Ignition hazard when welding at empty container.

Fuego y peligro de explosión: Peligro de ignición en la manipulación de contenedor vacío.

8. Exposure controls and personal protection
8. Controles de exposición y protección personal

Respiratory:	No special measures required
Respiratorias:	Ninguna protección especial es requerida
Hand protection:	No special measures required
Protección de las manos:	Ninguna protección especial es requerida
Eye protection:	No special measures required
Protección de los ojos:	Ninguna protección especial es requerida
Physical protection:	No special measures required
Protección física:	Ninguna protección especial es requerida

9. Physical and chemical properties
9. Propiedades físicas y químicas

HUMEDAD Y VOLÁTILES < 0,25 %

F.F.A < 0,75 %

INDICE ACIDEZ < 1- 2

INDICE SAPONIFICACION 177- 185

MATERIA INSAPONIFICABLE < 0,50- 0,80 %

INDICE HIDROXIL 160- 168

INDICE YODO 82- 90 DENSIDAD RELATIVA (15,5 °C) 0,954- 0,960 g/ml

SEDIMENTOS Nulo

CENIZAS Nulo

CARACTERISTICAS

OBTENCIÓN: Presión en frío y posterior refinado del aceite obtenido de semillas de castor (*Ricinus communis*) Líquido oleoso, viscoso e higroscópico, claro, casi incoloro o ligeramente amarillento. Soluble en alcohol éter.

DESCRIPCIÓN: Líquido oleoso, viscoso e higroscópico, claro, casi incoloro o ligeramente amarillento.

SOLUBILIDAD: Soluble en alcohol éter.

Porcentaje evaporación: No disponible
Viscosity: Not available.
Viscosidad: No disponible
Vapor density: Not available.
Densidad vapor: No disponible

10. Stability and reactivity

10. Estabilidad y reactividad

Conditions to avoid: Keep away from heat sources, open flames and other sources of ignition.
Condiciones a evitar: Mantener alejado de fuentes de calor, llamas directas y otras fuentes de ignición.

Materials to avoid: Avoid contact with strong oxidants such as liquid chlorine and concentrated oxygen.
Materiales a evitar: Evitar contacto con oxidantes como cloro líquido y oxígeno concentrado.

Hazardous decomposition products: Product does not decompose at proper handling.
Productos de descomposición peligrosos: El producto no se descompone si es utilizado apropiadamente.

11. Toxicological information

11. Información toxicológica

Basics of evaluation: The evaporation was made of toxicological data of components or similar products derived.
Bases de evaluación: La evaporación fue realizada con datos toxicológicos de componentes similares de productos derivados.

Acute oral toxicity: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.
Toxicidad oral aguda: En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.

Acute dermal toxicity: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.
Toxicidad dérmica aguda: En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.

Acute inhalation toxicity: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.
Toxicidad respiratoria aguda: En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.

Skin irritation: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.
Irritación cutánea: En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.

Eye irritation: Slight irritation of the mucous membranes may occur.
Irritación de los ojos: Se pueden presentar ligera irritación de las membranas mucosas

Irritant effect on respiratory organs: Inhalation of vapors may cause irritation.
Irritación de órganos respiratorios: La inhalación de los vapores pueden causar irritación.

Sensitization: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.

Sensibilización: *En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.*

Toxicity after repeated administration: In compliance with generally accepted uses and quantities are no negative impacts to be expected.

Toxicidad después de administración repetitiva: *En cumplimiento de los usos generales y cantidades adecuadas no se esperan impactos negativos.*

Mutagenicity: If not regarded as a mutagen.

Mutagénico: *No clasificado como mutagénico*

Carcinogenicity: If not regarded as a mutagen

Cancerígeno: *No clasificado como mutagénico*

Reproductive and developmental toxicity: Is probably no risk

Toxicidad reproductiva y en crecimiento: *Sin riesgo probable*

Additional information: None.

Información adicional: *Ninguna*

12. Ecological information

12. Información ecológica

Ecological toxicity: Specific ecological toxicity data for this product are not available.
Toxicidad ecológica: *Datos específicos de toxicidad ecológica para este producto no están disponibles.*

Mobility: No data available.
Movilidad: *Sin datos disponible.*

Persistence and degradability: Biologically well degradable.
Persistencia y degradabilidad: *Biológicamente bien degradable.*

Bioaccumulation potential: No information available.
Bioacumulación potencial: *Sin información disponible.*

PBT characteristics: No information available.
Características PBT: *Sin información disponible.*

Water hazard rate: nwg

Clasificación peligro aguas: *nwg*

Other harmful effects: No information available

Otros efectos dañinos: *Sin información disponible*

13. Disposal considerations

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Recommendation: Collect and dispose of waste product at an authorized disposal facility. Product remainders should not intrude in soil or waters.

Recomendación: *Recoger y eliminar el producto desechado en un depósito autorizado. El producto sobrante no se debe incorporar en suelo o aguas.*

14. Transport information

14. Información reglamentaria de transporte

General precautions during transportation: Keep container closed, dry, cool.
Precauciones generales durante transporte: *Mantener el contenedor cerrado, seco, fresco.*

Sea transportation (acc. to IMDG): Not regulated.

Transporte marítimo (según IMDG): *No regulado.*

Road transportation (acc. to ADR): Not regulated.

Transporte terrestre (según ADR): *No regulado.*

Train transportation (acc. to RID): Not regulated.

Transporte ferroviario (según RID): *No regulado.*

Air transportation (acc. to ICAO): Not regulated.

Transporte aéreo (según ICAO): *No regulado.*

15. Additional regulatory information

15. Información reglamentaria

Assessment of material safety: An assessment has not been executed as this is not a hazardous material according to article 31 or REACH 1907/2006.

Valoración de material de seguridad: Una valoración no ha sido aplicada ya que este material no es peligroso según el artículo 31 del REACH 1907/2006.

Labelling according to EU regulation 648/67

Etiquetaje según regulación EU 648/67

Hazard symbol:	None
Símbolo peligro:	Ninguno
Risk phrases:	None
Frases de riesgo:	Ninguno
Safety phrases:	None
Frases de riesgo:	Ninguno
Hazardous components:	None
Componentes peligrosos:	Ninguno

Labelling according to EU regulation 1272/2008 (GHS-Labelling)

Etiquetaje según regulación EU 1272/2008 (GHS-Labelling)

Signal word:	No signal word
Palabra advertencia:	Sin palabras de advertencia
Pictograms:	None
Pictogramas:	Ninguno
Hazard phrases:	None
Frases peligro:	Ninguno
Safety phrases:	None
Frases seguridad:	Ninguno

16. Other information

16. Otra información

This information is based on our current level of knowledge and relates to the product in the state in which it is delivered. It is intended to describe our products from the point of view of safety requirements and is not intended to guarantee any particular properties.

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere al producto en la forma en que se suministra. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular.